

Что вы можете сделать для вашего водоема?

Компост / укладка древесины

Компост, скошенная трава, древесина и солома – всему этому не место на берегу водоема. Оставленные слишком близко к воде, они могут быть унесены водой и создадут затор в узком участке водоема (например, у моста). Тогда вода не сможет свободно течь и затопит берега. Паводок нанесит имуществу материальный ущерб и ведет к убыткам. Кроме того, отложения приводят к накоплению питательного вещества в русле ручья и развитию водорослей.



- ✓ Достаточный промежуток между водоемом и компостом - минимум 5-10 м.
- ✗ От складывания компоста на берегу и склоне водоема следует воздержаться.

Уход за насаждениями

Уход за посаженными деревьями и кустами должен быть выполнен технически правильно (ветви не обрезать, гладкие и косые срезы, и т.д.). Уход за насаждениями вплоть до верхнего края склона и за законом установленными обочинами водоема, если это требуется для правильного стока паводка, должен быть согласован со службами города, общины и земли.

- ✓ Технически правильный уход за насаждениями должен проводиться с октября по февраль

- ✗ С марта по сентябрь (период гнездования и выведения потомства у птиц и земноводных) проводить работы по насаждению не разрешается



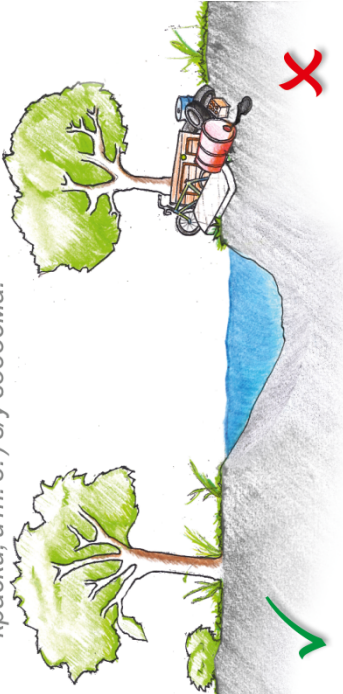
Удаление отходов

Отходам и мусору не место в/у водоема, они должны быть утилизированы в специально отведенных для этого местах.

- ✓ Кратковременное хранение мусора возможно только с соблюдением достаточного расстояния от водоема (опасность паводка и попадания вредных веществ в водоем).

- ✓ Траву и листву надлежит сдавать в компост (травяные отходы) или в специализированные места по утилизации отходов зелёных насаждений (остатки древесины)

- ✗ Запрещено выбрасывать/складировать строительные отходы, древесину, траву и листву, сточные воды и другие виды отходов (например, бытовой мусор, колёса, остатки краски, и т. д.) в/у водоема.



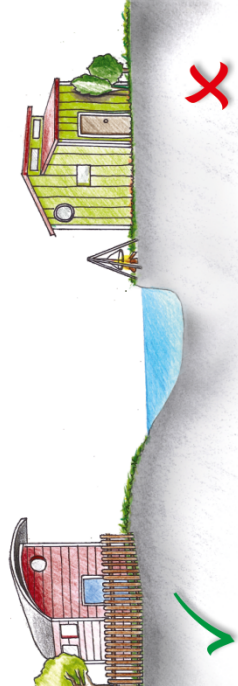
Строительство сооружений

Примерами сооружений могут являться сараи, заборы и мосты. Они не должны перекрывать подход к водоему, чтобы сотрудники городских/общинных служб всегда имели возможность произвести необходимые работы (например, по уходу за деревьями и кустами). Кроме того, сооружения могут мешать натуральному развитию водоема и мешать сливу воды при паводках.

- ✓ Расстояние от сооружений до водоема должно составлять в городе минимум 5 м, а за чертой города минимум 10 м.

- ✓ У более больших водоемов в земле Рейнланд-Пфальц (воды I. и II. порядка) должно выдерживаться расстояние минимум в 40 м.

- ✗ Для строительства сооружений требуется специальное разрешение.



Забор воды

Проточная вода часто может быть использована для полива своего земельного участка.

- ✓ Забор большого количества воды возможен только при помощи инструментов ручного черпания (например, лейкой или ведром).

- ✓ Использование дождевой воды для полива садового участка

- ✗ Забор воды при помощи насоса/шланга возможен только при официальном разрешении.

- ✗ Нельзя запруживать воду (мешает миграции рыб и микроорганизмов).

- ✗ Нельзя строить лестницы/порожки к водоему (в исключительных случаях требуется для этого официальное разрешение).

- ✗ Во время низкой воды забор может быть ограничен или полностью запрещен.



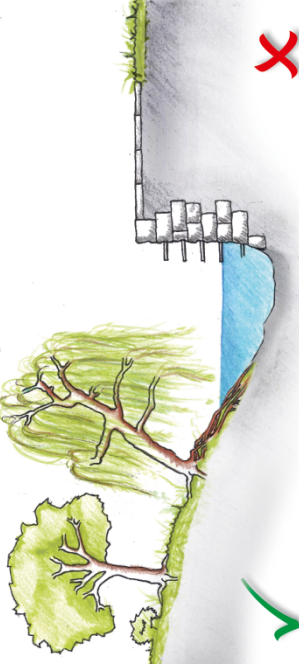
Оформление берега

Натуральный берег не только приносит пользу природе, но и так же выгоден для вашего земельного участка!

- ✓ Корни деревьев и кустов помогают укрепить берега водоема.

- ✗ Нельзя укреплять берег при помощи возведения стен, лестниц или другими материалами, такими как бетонные плиты, строительный мусор, доски, и др.

- ✗ Восстановление профиля берега после его естественного сноса возможно только в исключительных случаях.



Средства защиты растений и удобрения

Не надлежащее использование средств защиты растений может привести к ущербу для здоровья и повреждению окружающей среды.

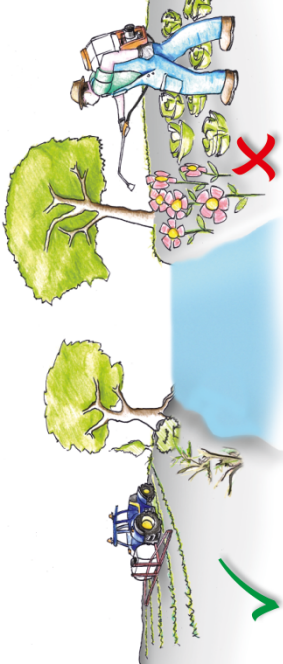
- ✓ Разрешено использовать только те продукты, которые допущены к использованию в домашних условиях и на небольших садово-огородных участках.

- ✓ Необходимо внимательно читать руководство по эксплуатации и непременно обращать внимание на прилагаемые указания (такие как соотношение компонентов смеси, безопасные дистанции к водоему, области применения).

- ✓ Избавление от остатков (остатков продукта и ёмкостей) разрешено только в специальных местах сбора токсичных веществ (не сливать в сток).

- ✗ Нельзя использовать средства для защиты растений и удобрения возле водоемов и в них. Необходимое расстояние до водоема должно быть минимум 5-10 м.

- ✗ Профилактическое использование средств для защиты растений (таких как гербицид) запрещено на укрепленных и не покрытых растительностью поверхностях.



Денежный штраф

Нарушение упомянутых выше требований или отсутствие необходимого в таком случае официального разрешения карается серьезным денежным штрафом.

выходные данные

выходные данные:
изменённый образец разработанный
WBW Fortbildungsgesellschaft
für Gewässerentwicklung mbH,
Karlsruhe 1,
76137 Karlsruhe
и рисунки Martina Coban (2012).

фотографии: Thomas Paulus
перевод Наталия Коротик
Расположение и предложение: loew design
(www.loew-design.de)
Кириллическое издание: Март 2015

По поручению:

Hessisches Ministerium für Umwelt, Klimaschutz,
Landwirtschaft und Verbraucherschutz
Mainzer Straße 80
65189 Wiesbaden
Telefon: 0 611/815-0
Telefax: 0 611/815-1941



Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung,
Weinbau und Forsten Rheinland-Pfalz
Kaiser-Friedrich-Straße 1
55116 Mainz
Telefon: 0 6131/16-0
Telefax: 0 6131/16 46 46

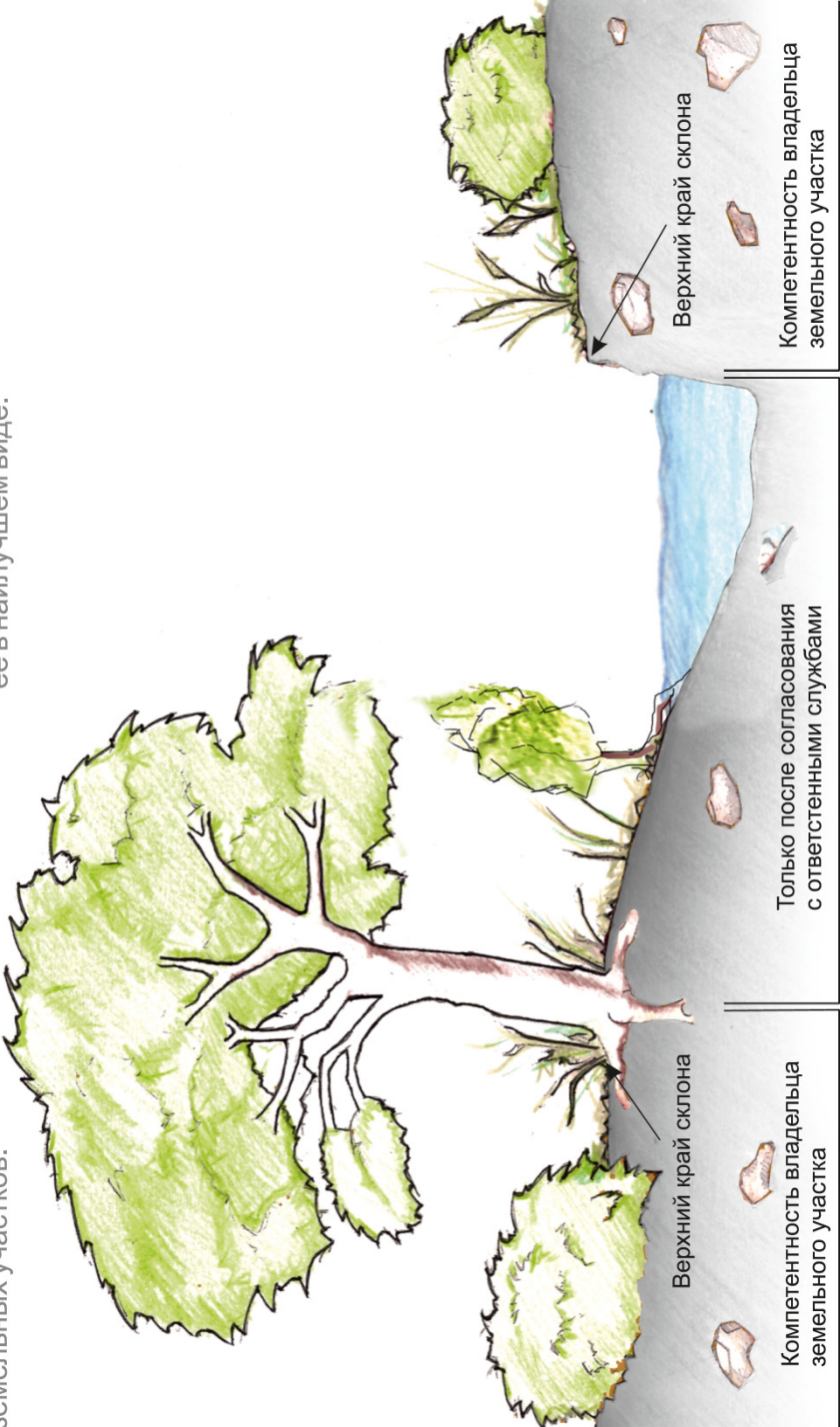


Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz des
Saarlandes
Keplerstraße 18
66117 Saarbrücken
Telefon: 0 681/501-4500
Telefax: 0 681/501-4521



Правовые обязанности и вопросы собственности

Собственником ручьев и рек являются города, муниципальные общины, федеральные земли или же владельцы берегового земельного участка. Как правило, ответственные за поддержку малых водоемов коммуны (воды III. порядка), должны следить за тем, чтобы ничто не препятствовало оттоку воды и не вызывало затопления. Федеральные земли ответственны за уход за определёнными большими водоёмами (воды II. порядка, в дополнении к государственному закону о водах) или участвуют в затратах по их уходу. Поэтому специальные службы ведут уход за зелеными насаждениями вдоль водоемов и в случае необходимости укрепляют берег. Возможность проведения этих работ должна быть обеспечена владельцами земельных участков.



Важность проточных вод для человека и природы

Идиллический плеск воды, рыбы, птицы и выходящие ветви ив – ручей представляет великолепную возможность для отдыха и времяпрепровождения. Тому, у кого земельный участок граничит с ручьем, сильно повезло: ведь кусочек природы и отличное место для отдыха расположены прямо под боком!

Ручьи и реки - это жизненные артерии в нашем ландшафте, родине для очаровательных и часто находящихся под угрозой животных и растений. Помогите нам защитить эти жемчужины природы и сохранить их для наших потомков. Эта брошюра разъяснит вам ваши права и обязанности в отношении водоемов, а также расскажет о том, что вы можете сделать для природы, чтобы сохранить ее в наилучшем виде.

Контактные лица и дальнейшая информация

Дальнейшую информацию вы получите в большинстве случаев в нижних органах по охране и контролю водных ресурсов.

- Нижние органы по охране и контролю водных ресурсов
- Выдача разрешений, например, на забор воды при помощи насоса
 - Возведение сооружений (окружное управление, город, община, ведомство по охране среды в Сааре)
 - Иные изменения водоема (укрепление берегов)
 - отложения у водоемов

Дальнейшую информацию по теме «проточная вода и уход за зелеными насаждениями» вы найдете в Министерствах охраны окружающей среды земель Гессен (www.htmlv.hessen.de), Рейнланд-Пфальц (www.mulewf.rlp.de) и Саар (www.umwelt.saarland.de), а также в ООО Общественнополезное общество по повышению квалификации (GFG) mbH (www.gfg-fortbildung.de), которое по поручению федеральных земель Гессен, Рейнланд-Пфальц и Саар, среди прочего проводит образовательные мероприятия для сотрудников городских, общинных и иных служб и общественных организаций по профилю защиты природы и близкому к природному уходу и развитию водоемов.

**Gemeinnützige Fortbildungsgesellschaft für
Wasserwirtschaft und Landschaftsentwicklung**
der Deutschen Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e.V. (DWA)



Frauenlobplatz 2
55118 Mainz
Tel.: 06131-613021
Fax: 06131-613135
Email: info@gfg-fortbildung.de
Homepage: www.gfg-fortbildung.de

Típrs und Informationen für Gewässeranlieger

Советы и информация для владельцев земельных участков у водоемов



**Gemeinnützige Fortbildungsgesellschaft für
Wasserwirtschaft und Landschaftsentwicklung**
der Deutschen Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e.V. (DWA)

